



Dépassement et naufrage mental dans l'île de Robinson : l'écriture de robinsonnades à l'école primaire

Kathy Rebours-Similowski

INSPÉ de l'académie de Versailles

Laboratoire EMA 4507 – Université de Cergy-Pontoise

kathy.similowski@u-cergy.fr



Robinson Crusoé

- **Un roman éducatif**

« Robinson Crusoé dans son île, seul, dépourvu de l'assistance de ses semblables et des instruments de tous les arts, pourvoyant cependant à sa subsistance, à sa conservation, et se procurant même une sorte de bien être, voilà l'objet intéressant pour tout âge, et qu'on a mille moyens de rendre agréable aux enfants. » (Rousseau, 1762)

La robinsonnade

- **Une littérature enfantine**

« entre éducation, instruction et récréation » (Leclaire-Halté, 2004)

« Le patron romanesque offert par Defoe apparait (...) comme une aubaine, une nouvelle voie, pour la littérature de jeunesse qui, rappelons-le, a pour triple fonction d'éduquer, instruire et distraire » (Dubois-Marcoin 1996 : 78)

La robinsonnade

- **Un genre éducatif à fonction didactique**

« Un roman d'aventure et d'éducation au cours duquel un enfant est amené à faire naufrage, à être confronté aux problèmes de survie et d'isolement dans une île coupée de la civilisation d'origine et généralement retrouvée à l'issue de ce temps de retraite initiatique. » (Dubois-Marcoin, 1997 : 5)

« Les robinsonnades disent aux jeunes lecteurs les dangers de l'ignorance » (Nières, 1985 : 277).

La robinsonnade

- **Des robinsonnades modélisantes dès le XVIIIe siècle :**

L'Isle aux enfants « Nouvelle méthode d'enseignement pour la toute première enfance » (Mme de Genlis, 1799-1800) : une « **miniaturisation** » de la robinsonnade (Dubois-Marcoin, 2016)

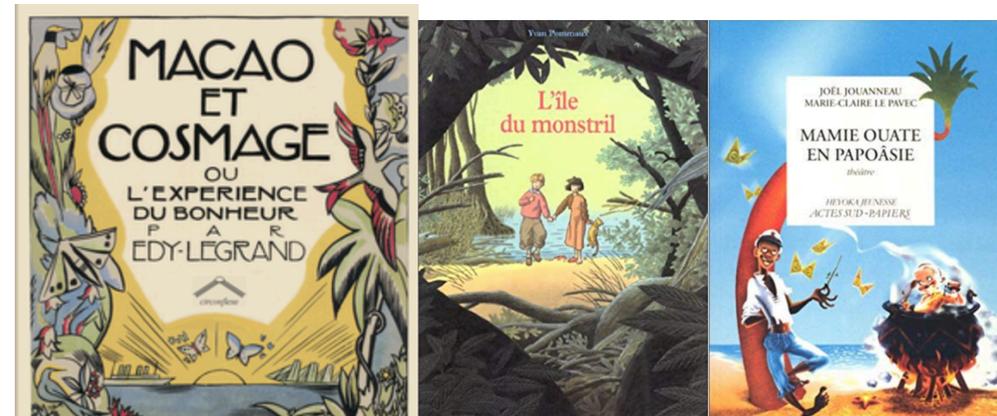
- **Le socle de la littérature de jeunesse du XIXe siècle :**

L'île mystérieuse (J. Verne, 1874-1875) : « **l'apologie de la science et du progrès** » (Leclaire-Halté, 2000 : 54)

Les vacances (La comtesse de Ségur, 1859)

La robinsonnade

- **Un genre persistant qui s'infiltré dans la littérature de jeunesse**
 - *Macao et Cosmage ou l'expérience du bonheur* (Legrand, 2002) premier album de littérature de jeunesse
 - *l'île du Monstril* (Pommaux, 2003)
 - *Mamie Ouate en Papoâsie : comédie insulaire* (Jouanneau et Le Pavec, 2006)



La littérature à l'école. Liste de références, cycle 3, MEN DEGESCO. 2013

La robinsonnade

- **Un genre et des stéréotypes pour écrire**

- des caractéristiques bien marqués du genre qui véhiculent des stéréotypes (Leclaire-Halté, 2007) mais aussi une grande plasticité (Dubois-Marcoin, 2000 ; Leclaire-Halté, 2000)

- des stéréotypes pouvant servir d'outil d'apprentissage de l'écriture (Dufays et Kervyn, 2010)

Il ne nous semble donc pas pertinent de mettre au premier plan chez les novices des objectifs d'originalité et de créativité. C'est plutôt à développer une écriture « personnelle » que peut viser la didactique de la production écrite : une écriture loin de toute imitation ou reprise mécanique de règles et de consignes, mais qui met les connaissances acquises (et assises sur des stéréotypes, aussi bien de traits formels que de contenus thématiques) au service d'intentions d'auteur assumées. La maîtrise des stéréotypes des genres constitue ainsi un socle qui, s'il est installé à l'école primaire, permettra éventuellement ensuite de jouer avec les stéréotypes. (Marin et Crinon 2014 : 39-56).

La robinsonnade

- **Un genre pour décrire**

- **Un récit d'aventure ancré dans un espace**

- une description représentative pour produire un *effet du réel* (Barthes, 1968)

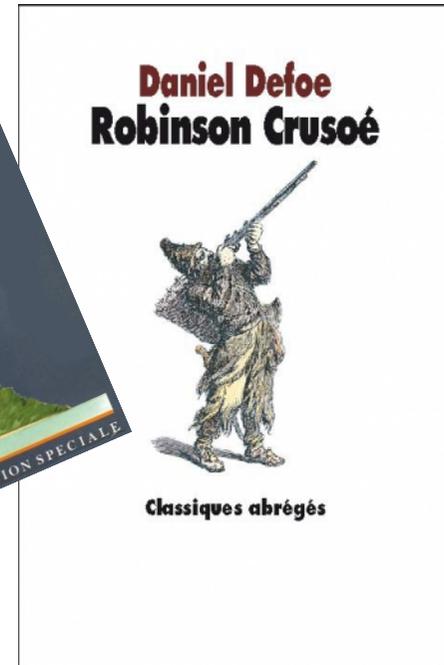
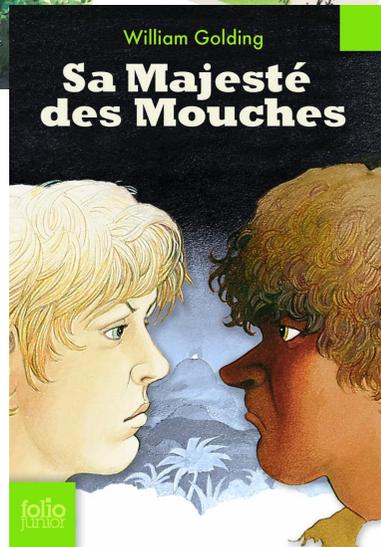
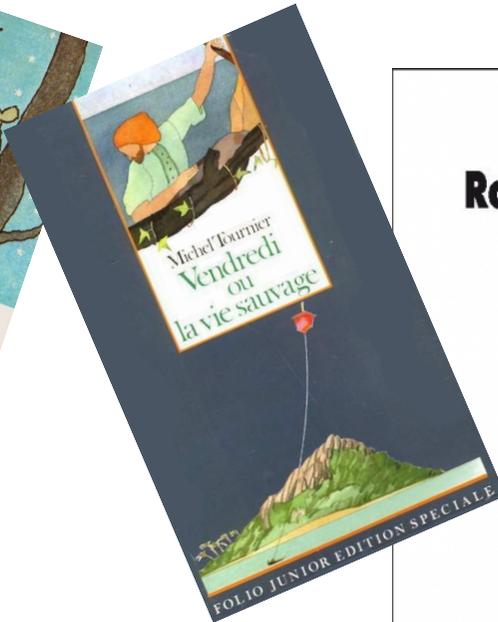
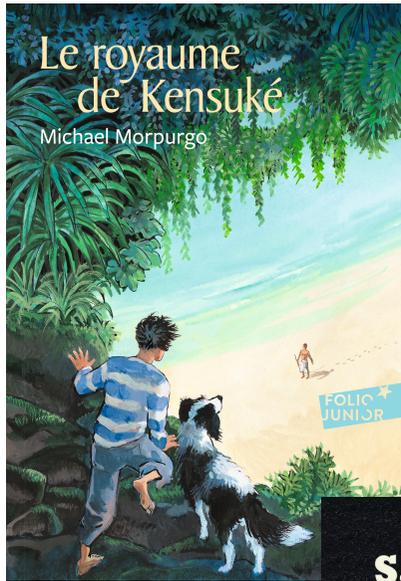
- **Des descriptions n'allant pas de soi pour les élèves**

- en réception : les « énoncés narratifs noyaux » sont lus plus longuement que les énoncés descriptifs et sont mieux rappelés (Denhière et Legros, 1986)

- en production : des descriptions rares ou peu pertinentes chez les écoliers (Tauveron, 1995)

Une expérimentation

- **Objectif** : Tester les effets des textes littéraires sur l'écriture
- **Données recueillies** : 144 textes de 96 élèves de l'école primaire (CM1-CM2)
- **Méthodes d'analyse** : qualitative (empirique) et quantitative (statistique)



- **Variables didactiques :**

- Consigne 1 : « Un enfant arrive sur une île à la suite d'un naufrage. Raconte. »
- Consigne 2 : « Écris la suite de l'histoire. »
- Consigne 3 : « Vous avez des textes à votre disposition. »

		G1 (CM2) récit	G2 (CM2) suite de récit	G3 (CM2) récit	G4 (CM1-CM2) suite de récit
Version 1	CONSIGNE	consigne 1	consigne 2	consigne 1 consigne 3	consigne 2 consigne 3
	TEXTES FOURNIS		texte enclencheur	4 textes	texte enclencheur 4 textes
Version 2	CONSIGNE	consigne 1 consigne 3	consigne 2 consigne 3		
	TEXTES FOURNIS	4 textes	texte enclencheur 4 textes		

Résultats

- **Une grande majorité des récits s'inscrivent dans le genre (67%)**
- **Une cartographie de l'espace ilien : un espace géographique et mental**
- **Conjonction de plusieurs influences :**
 - des textes littéraires donnés à lire
 - des stéréotypes du genre (Dufays et Kervyn, 2004)
 - des connaissances déjà-là (Plane et Rondelli, 2017)

L'île de Robinson : une appropriation géographique et technique de l'espace

- **Le stéréotype de l'île déserte**

- une île perdue
- sauvage
- généralement non située, sinon dans le Pacifique
- déserte mais sans exclure la rencontre avec l'Autre

- Une ile perdue mais qui peut être dénommée

L'île d'Abel (Chemsaddine)

L'île Youyoulélé. (Shanice)

- Une île sauvage

Le bateau de Camille vient d'échouer sur une île sauvage. (Valentine)

- Une île vierge

L'enfant était terrorisé, il faisait nuit. Au loin on entendait le clapotement des vagues. Il était sur énorme île où il y avait une forêt vierge. (Maximin)

- Une ile du Pacifique

Surpris par une tempête au beau milieu du Pacifique, un navire perdit son cap et sombra sur un récif (Sofian)

- Une ile habitée « d'indiens »

Quand soudain Michaëlle entendit un bruit bizarre. Elle se retourna plusieurs fois et derrière elle, des gens. Une tribu d'Indiens qui s'étaient échoués eux aussi (Mathilde)

- Une ile habitée d'indigènes parfois anthropophages

Quelques minutes plus tard, je vis...je vis quelque chose d'horrible... Il y avait un humain qui cuisait sur le feu. Autour il y avait des humains tatoués de partout, c'était des cannibales !!! (Guillaume)

L'île de Robinson : une appropriation géographique et technique de l'espace

- **Un espace localisé : influence des textes sources**
 - - des points cardinaux
 - - des éléments topographiques
 - - des lieux
 - - des sommets et des profondeurs

- **Des points cardinaux**

Plus tard, je fis cuire divers légumes, parfumés d'ail ou d'oignons sauvages, dans des plats faits d'une argile rougeâtre que j'avais trouvée vers le sud de l'île. (L'île d'Abel, W. Steig)

*"Je me trouve au **SUD OUEST**. Je vais partir vers le **nord**" se dit-il. (Coline)*

- **Des éléments topographiques**

Je situai ma maison près d'un grand arbre au centre de l'île. (Vendredi ou la vie sauvage, M. Tournier)

*J'avais trouvé beaucoup de vieilles choses inutiles et avec je pus me construire ma maison au **centre de l'île** près d'un grand cèdre. (Mahery)*

- **Des lieux**

*J'allais d'abord à la **crique** où j'avais abordé avec mes radeaux, et entrepris de remonter le ruisseau (Robinson Crusoé, D. Defoe)*

*Le lendemain matin, il alla à la **crique** et avec le bâton tua deux gros saumons et un brochet, puis il les fit cuire dans des pots d'argile.
(Basile)*

*Je me trouvais bientôt en pleine **jungle**. **D'étranges fleurs cireuses** poussaient sur de grands troncs et les escaladaient jusqu'aux frondaisons bruissantes d'insectes.
(Sa Majesté des Mouches, W. Golding)*

*Avec ce beau soleil, je continuai ma balade, j'arrivai dans la **jungle**.
Il y avait **d'étranges fleurs**. (Ernestine)*

- **Des sommets**

*Nous sortîmes épuisés de sous les arbres et, après avoir escaladé laborieusement un éboulis rocheux, nous arrivâmes au **sommet**.*
(Le royaume de Kensuké, M. Morpurgo)

*Stella avait faim, alors, je suis descendu du **sommet** pour chercher dans la jungle de la nourriture. (Yasmine)*

- **Des profondeurs**

*La présence de ce compagnon me décida à mettre à exécution un projet (...) : me construire une vraie maison, et ne plus continuer à dormir dans un coin de la **grotte** ou au pied d'un arbre.
(Vendredi ou la vie sauvage, M. Tournier)*

*L'île était petite et il en fit vite le tour, puis il entra à son centre et découvrit des fruits et une **grotte** pour la nuit. (Judith)*

L'île de Robinson : une appropriation géographique et technique de l'espace

- **Un espace aménagé : influence conjointe des connaissances et des textes sources**
 - ingéniosité dans la quête de l'eau et de la nourriture
 - construction de l'habitat
 - fabrication d'objets

- **Ingéniosité dans la quête de l'eau**

*Le matin, il vit une cascade [...] il décida d'y aller. Il gouta l'eau et se dit qu'elle était potable et qu'il pourrait en amener jusqu'à sa cabane. **Il prit des bambous, les relia de la cascade à la cabane.** L'eau coulait à l'intérieur des bambous et comme ça, il eut de l'eau potable. (Basile)*

- **Ingéniosité dans la quête de la nourriture**

*Néanmoins un matin, allant visiter mes **pièges** après avoir changé mon système de trappe, j'y trouvai trois chevreaux, un mâle et deux femelles (Robinson Crusoé, D. Defoe)*

*il appellerait cet endroit : 'Le jardin de Bastien'. Il avait construit **des pièges** qu'il mit tout autour, puis il pensa dans sa tête que peut-être le gibier viendrait (Pauline)*

*Il fit **un grand enclos** pour les lapins pour les apprivoiser. (Quentin)*

- **Construction de l'habitat**

*Je situai ma maison près d'un grand cèdre au centre de l'île. Je creusai d'abord un fossé rectangulaire que je meublai d'un **lit de galets** recouverts eux-mêmes d'une couche de **sable blanc**. (...)*

*La toiture se composa d'une vannerie de roseaux, sur laquelle je disposai ensuite **des feuilles de figuier-caoutchouc** en écailles, comme des ardoises (...) Un **dallage de pierres plates** et irrégulières, assemblées comme les pièces d'un puzzle, recouvrit le sol sablonneux. **Des peaux de biques et des nattes de jonc**, quelques meubles en osier, la vaisselle et les fanaux sauvés de La Virginie, la longue-vue, le sabre et l'un des fusils suspendus au mur créèrent une atmosphère confortable et intime que je n'avais plus connue depuis longtemps. (Vendredi ou la vie sauvage, M. Tournier)*

*Le lendemain matin, il construisit sa maison. Les murs, le toit et le sol étaient fait avec des bambous recouverts de **feuilles de figuier** [...]. De retour à la cabane, il creusa un fossé en forme de rectangle pour son lit. Il fit un **lit de galets** recouvert de **sable blanc**, puis de **dallage de pierres plates**. Il mit **des peaux de biques** et **des nattes de jonc**. (Basile)*

- **Fabrication d'objets**

*Plus tard, je fis cuire divers légumes, parfumés d'ail ou d'oignons sauvages, **dans des plats faits d'une argile rougeâtre** que j'avais trouvée vers le sud de l'île. (L'île d'Abel, W. Steig)*

*Plus tard, il fit cuire plusieurs légumes, parfumés d'ail, d'oignons sauvages **dans des plats faits d'argile rougeâtre** qu'il avait prise vers le sud de l'île. (Dylan)*

*Des peaux de biques et des nattes de jonc, **quelques meubles en osier**, la vaisselle et les fanaux sauvés de La Virginie, la longue-vue, le sabre et l'un des fusils suspendus au mur créèrent une atmosphère confortable et intime que je n'avais plus connue depuis longtemps. (Vendredi ou la vie sauvage, M. Tournier)*

*Je me construisis **une chaise en osier que je rembourrai avec de la peau de chèvre**. (Pierre-Yves)*

L'île de Robinson :
un espace mental où se révèle une expérience des limites de
l'humain

- **Solitude et évanouissement**

- les stéréotypes de la perte de conscience et du mirage
- l'apport des textes littéraires : sentiment de solitude et peur de l'inconnu

- **Le stéréotype de la perte de conscience**

À un moment donné, il y avait des nuages gris pois. Il y eut une tempête. Estrella avait tellement peur qu'elle s'évanouit car elle était fragile. (Djénéba)

- **Le stéréotype du mirage**

Je vis un bateau. Je faisais des signes. Je faisais des SOS, mais il ne me vit pas. C'était un mirage. (Enzo)

- **L'apport des textes littéraires : sentiment de solitude**

Je regardai tout autour de moi. La mer. La mer. Rien d'autre que la mer de tous les côtés. J'étais seul sur une île. J'étais seul.
(Le royaume de Kensuké, M. Morpugo)

Je m'ennuyais seul. Personne. Personne. (Jade)

- **L'apport des textes littéraires : peur de l'inconnu**

Je crois que Stella aussi était inquiète, car elle restait étrangement silencieuse depuis que nous avons pénétré dans la forêt. Elle me regardait constamment pour que je la rassure, que je la réconforte. Je fis de mon mieux, mais elle devait sentir, elle aussi, que je n'étais pas tranquille. (Le royaume de Kensuké, M. Morpugo)

Je marchais encore et encore puis j'arrivai dans une forêt. Stella avait peur. Je la pris dans mes bras et on la traversa. (Célia)

L'île de Robinson :
un espace mental où se révèle une expérience des limites de
l'humain

- **Solitude et épanouissement : effets conjugués des stéréotypes et des textes littéraires**
 - l'île paradisiaque et nourricière
 - une fin heureuse

- **L'île paradisiaque et nourricière**

Je marchais comme un habitué à travers les arbres chargés de fruits où l'être le moins énergique pouvait trouver à se nourrir de façon suffisante, sinon satisfaisante. Fleurs et fruits poussaient à profusion et voisinaient sur le même arbre ; partout flottait un parfum de fruit mûr et la forêt résonnait du bourdonnement de milliers d'abeilles affairées à butiner.

(Sa majesté des mouches, W. Golding)

Hanna se réveilla, après le naufrage de son bateau, et découvrit une île merveilleusement belle. Elle était peuplée de fleurs de toutes les couleurs. Elle était aussi pleine d'arbres comportant des fruits bien juteux. La petite fille commença à explorer l'île et y trouva aussi plein de sources. Elle décida de s'arrêter et de se trouver un abri [...] une grotte grande et chaleureuse. (Marie-Aude)

- **Une fin heureuse**

ils se marièrent et eurent beaucoup d'enfants. (Alyssa)

Ainsi, c'est la fin de l'histoire, dans le bonheur et non le désespoir.
(Rayan)

Conclusion

- Des textes littéraires qui jouent le rôle de catalyseur et permettent une première appropriation du genre, une reconstruction physique technique et mentale de la figure insulaire, avec des descriptions mieux insérées dans les productions écrites
- Une convocation des stéréotypes du genre et des connaissances déjà-là.



MERCI DE
VOTRE
ATTENTION

